

Title	A CHRONOLOGY OF MODERN URDU LITERATURE : 1800- to date
Author(s)	Kagaya, Kan
Citation	大阪外国語大学学報. 29 p.165-p.177
Issue Date	1973-02-28
oaire:version	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/80468
rights	
Note	

Osaka University Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

Osaka University

A CHRONOLOGY OF MODERN URDU LITERATURE:1800-to date

Kan Kagaya

It is a well known fact that the legacy of modern Urdu literature, which is in the process of growth, is so rich in quality as well as in quantity that this chronology does not claim to be exhaustive, but this is intended to survey; 1) important literary works and writers (in the second columns) and 2) main institutes and movements (in the third columns). At the same time, a periodization of modern Urdu literary history is attempted here, for that purpose, at the head of each period, names of representative writers and journals of the period are mentioned.

This author requests Urdu scholars kindly inform him correct dates with evidence, because it was difficult for him to undertake such a work which needs to ascertain dates of the first editions of the original books and important writings in every case, secondly he is afraid of doing injustice unknowingly to any writer or institute, which may almost be inevitable in some cases. Furthermore, it is the first attempt of its nature, so the author had no model before him.

Persian works of Ghālib and Iqbāl were included, so that a complete picture of them may be preserved. In the same way, some Hindi works of Prem Chand were included.

In preparing this Chronology, the author expresses his gratefulness for kind suggestions given by my colleague and friend, Dr. Abū al-Khayr Kashfī, Karachi University, at present the Visiting Professor in our Department, who was so kind to write 'Some Observations' in the end of this Chronology.

Abbreviations used;

J=journal, S=short story, D=drama, C=literary criticism, P=poem, E=essay, L=language, R=romance (any fiction other than N, S & D), N=novel, Lt=letters, H=humor.
b=born, d=died, p=published, w=written, f=founded.

Period I:1800-1857

Fort William College; Mir Amman, Sayyid Ḥaydar Bakhsh Ḥaydari, Mir Sher 'Ali Afsos, Mirzā 'Ali Luṭf, Mir Bahādur 'Ali, Ḥusaynī, Maẓhar 'Ali Khān Wilā, Mirzā Kāẓim 'Ali Jawān, Mawlawī Ikrām 'Ali, Nihāl Chand Lahorī, Benī Nara'in Jahān, Lallū Lālji, Mawlawī Amānatullāh Shaydā, Khalīl 'Ali Khān Ashk, Mirzā Jān Ṭapish.

Outside of the Cllege; Sayyid Inshā, Faqīr Mḥd. Khān Goyā, Mirzā Rajab 'Ali Surūr,

Ghulām Ghawth Be-khabar, Mawlawī Ismā‘il Dehlwī, Mufti Ṣadr al-Din Āzarda, Imām Bakhsh Ṣahbā‘ī, Prof. Rām Chandar.

P; Mu‘min, Mir Anis, Mirzā Dabir, Dhawq, Mirzā Ghālib, Ṣafar.

1800		Fort William College, Calcutta, f.
01	Mir Amman, باغ و بهار R, w Mazhar ‘Alī Wilā, بہفت گلشن R, w	
02	the first printed book of Urdu, Mir Sher ‘Alī Afsos, باغ اردو	the Hindustani press, the first commercial Urdu printing. Fatwā of Shah ‘Abd al-‘Azīz.
03	Mir Amman, باغ و بهار R, p	
04	Ḥaydarī, طوطا کہانی R, p Ḥafiz al-Din, خرد افروز R	
05	Afsos, آرائش محفل	
08	Inshā, دریائے لطافت	
23	the first Urdu newspaper, جام جہان نما J	
24	Rajab ‘Alī Beg Surūr, فسانۂ عجائب R, w	
25	Nazir Akbarābādī, d (30?)	Delhi Cllege (-57).
32	سید الاخبار J, Delhi.	
36	اردو اخبار J,	
37	Ḥālī, b	Bahādur Shāh Ṣafar becomes Emperor.
38	Dayā Shankar Nasim, گلزار نسیم P, w	
50	گلزار نسیم P, p Ghālib, Urdu letter writing.	
53	Amānat, اندر سبھا D, w	
56		
57	Ghālib, Diary (in Persian), (-58)	British annexation of Oudh. The First Indian War of Independence.

Period II: Post-War of Independence — 1900

P; Ḥālī, Mhd. Ḥusayn Āzād, Akbar Ilāhābādī

N, S; Nadhīr Aḥmad, Ratan Nāth Sarshār, ‘Abd al-Ḥalim Sharar, Mirzā Mhd. Ruswā, Rāshid al-Khayrī.

E; Sir Sāyyid Aḥmad Khān.

C; Ḥālī, Mhd. Ḥuayn Āzād.

J; **دلگداز ، اودھ پنچ ، تہذیب الاخلاق ، اودھ اخبار**

58	Sayyid Aḥmad Khān, اسباب بقات هند w	
59	Sayyid Aḥmad Khān, ed. Aligarh Institute Gazette, J اسباب بقات هند p اوده اخبار J, p	
60	N. Mirzā Shawq, زهر عشق P Wājīd 'Alī Shāh, حزن اختر p	
62		Scientific Society, Ghazipore, f.
63		
64		Delhi College, reopens (-77). First meeting of Scientific Society.
65		Anjuman-e Panjāb, f. Lahore.
68	Ghālib, عود هندی L, t.	
69	Ghālib, اردوئے معلی L, t Nadhīr Aḥmad, مرآة العروس N, p Ghālib, d	Sayyid Aḥmad Khan journeys to England (-70). Oriental School, Lahore, f. (Oriental College in 72).
70	تهذيب الاخلاق J (-76), (Sayyid Aḥmad Khān, Ḥālī, Muḥsin al-Mulk, Chirāgh 'Alī Mawlawī Dhakā'ullāh)	Society for the Educational Progress of Indian Musalmans. Garcin de Tassy, <i>Histoire de la litterature Hindouie et Hindoustanie</i> (2 ed. Paris).
73	Nadhīr Aḥmad, بقات الدمش N, p Iqbāl, b (77?)	
74		mushā'ira of Anjuman-e Panjāb (Mhd. Ḥusayn Āzād, Ḥālī participated).
75		Original Theatre
77	Nadhīr Aḥmad, توبة النصوح N, p اوده پنج J, Lucknow (-1912) (Sajjād Husayn, Pandit Tribhuwan Nāth Hajar, Aḥmad 'Alī Shawq, 'Abd al-Ghafūr Shāhbāz, Jola Prashad Barq, Sarshār, Akbar Ilāhābādī, Nawāb Sayyid, Mhd. Āzād).	Mohammadan Anglo Oriental College of Aligarh, f.
78	Sarshār, فسانة آزاد N, in اوده اخبار (-79)	
79	Ḥālī, مسدس مد وجزر اسلام P, p	
80	Prem Chand, b. near Benares (88?). Sarshār, فسانة آزاد N, p	
81	Muḥammad Ḥusayn Āzād, آب حیات L, C, p	
84		Anjuman-e Ḥimāyat-e Islām, Lahore, f.

85	Hāli, حیات سعدی C —, —, with appendix. —, مناجات بیوه P, p	Indian National Congress, f. Mohammadan Educational Confer- ence, Aligarh.
86	Hāli, —, —, with supplements, P,p	
87	Sharar, ed., دلگداز J (-1926) Nadhīr Aḥmad, فساد صبتلا N, p (85?) Shaykh Taṣadduq Ḥusayn, داستان امیر حمزه begins.	
88	Nadhīr Aḥmad, ابن الوقت N, p	
89	Mḥd. Ḥusayn Āzād, loses his mind (-1910)	
92	Sayyid Aḥmad Dihlawi, افریدگ آصفیہ L,w (68-)	
93	Hāli, مقدمہ شعر و شاعری C	
94	—	Nadwat al-'Ulamā, Lucknow, who- se management Shibli takes over.
97	Hāli, یادگار غالب C, p	
98	Sarafrāz Ḥusayn, شاهد رضا N Mahdi Ḥasan Aḥsan Lakhnawī, بزم فانی خون لاهق D	
99	Ruswā, امرا و جان ادا N, p	

Period III: 1900-1918

- lām Āzād, Rāshid al-Khayrī, Maḥmūd Sherānī)
Aḥsan, بھول بھلیان D
- 02
- 03 Betāb, ed., شیکسپیر J, Bombay.
- 04 Prem Chand contributes to زمانہ J,
Cawnpore.
Kāẓim 'Alī Jawān, شکستہ (in Roman
scripts) R, p
- 05 Iqbāl in Europe (-08)
Ḥālī, چپ کی رار P (incl. کلیات حالی)
Zafar 'Alī Khān, جنگ روس و جاپان
D, in; *Deccan Review* (afterwarwards
published in book form)
Mirzā Mḥd. Sa'īd خواب ہستی N, w
- 06 Prem Chand ہم خرما و ہم ثواب N, w
All India Muslim League, Dacca.
Demand of Swaraj in Congress
session.
- 07 Shibli, موازنہ تائیس و دبیر C, p
Prem Chand, سوز وطن S (09?), confiscated
and publicly burnt.
- 08 Shibli, شعر المعجم C, p (-18)
Ḥashr, صید ہوس D, فریب ہستی
Mirzā Mḥd. Sa'īd, یاسمین N, w
- 09 Iqbāl, شکوہ P (incl.)
- 10 Zafar 'Alī Khān, ed., زمیندار J, Lahore
(12?, 14?)
Nawbat Rā'ṭa Nazār & Shakir, ادیب J,
Allahabad
- 11 Shibli, کلیات شبلی P (incl. شہر آشوب اسلام)
- 12 Abū al-Kalām Āzād, ed., الهلال J (13)
Iqbāl, (بادگ درا) P (incl. شمع و شاعر)
Shibli, ہم کشتگان معرکہ کانپور میں کیات P (incl.)
P (incl. Hashimi Faridābādi, چل بلقان چل P,
ماتم طرابلس P
ہم اب ہی آج سے آغاز میری کارفرمائی P
Manto, b
Fayḍ, b
- Anjuman-e Taraqqi-e Urdū, f.,
Delhi.
- Partition of Bengal. Russo-Japan
War.

13		Anjuman-e Taraqqie Urdū removes to Aurangabad and 'Abd al-Ḥaqq, its Secretary.
14	Prem Chand prefers Hindi to Urdu, Sewa Sadan (in Hindi) p Shibli, جنگ بیروپ اور ہندوستان Shibli, d. Ḥālī d.	The First World War.
15	Iqbāl, اسرار خودی P (in Persian) Abū al-Kalām Azād, J البلاغ (-16)	Dār al-Muṣannifin, Azamgarh, f. (Sulayman Nadwi), and معارف J.
16	Prem Chand, بازار حسن N, w Aḥmad Nadīm Qāsimī, b in Punjab. Chakbast, P	Lucknow Pact, Separate electorate.
17	Iqbāl, رموز بی خودی P (in Persian) Prem Chand, بازار حسن N, p	Dār al-Tarjumah, Uthmaniyya Univ., Hyderabad.

Period IV:1919-1929

N, S; Prem Chand, Sajjād Ḥaydar Yildiram, Sulṭān Ḥaydar Josh, 'Alī 'Abbās Ḥusaynī, A'zam Karyawī, Sudarshan, Niyāz Fatehpūrī, Imtiyāz 'Alī Tāj, Ḥijāb Imtiyāz 'Alī, 'Aẓīm Beg Chughtā'i, Ḥamidullāh Afsar.

Jalīl Qidwā'i, Prof. Muḥib, Maṣṣūr Aḥmad Khān (translators' group).

P; Asghar, Fānī, Ḥasrat Mohānī, Athar Lakhnawī, Ṣafar 'Alī Khān, Thāqib Kānpūrī, Mḥd. 'Alī Jawhar, Josh Malihābādī, 'Uẓmatullāh Khān, 'Abdul-Raḥmān Bijnori, Ya's Yag-āna, Ḥafiz Jālandhri.

J; الناظر، زمانہ، الهلال Bhopal، نگار، Lucknow حقیقت، زميندار، Lahore
Lucknow، اردو، Aurangabad، ادبی دنیا، Agra، نگار، Lucknow

C; Rām Bābū Saksena, 'Abd al-Ḥaqq, Maḥmūd Sherānī, Mawlānā 'Abd al-Ḥayy, Mirzā Ja'far 'Alī Khān Athar, Niyāz Fatehpūrī, 'Abd al-Mājid Daryābādī.

E; Mīr Maḥfūẓ 'Alī Badāyūnī.

1919	Abū al-Kalām Āzād, جنگ عظیم Abd al-Mājid Badāyūnī, رولٹ بل E Mḥd. 'Alī, جلیان والہ باغ E	Rowlatt Bills, shooting peaceful demonstrators in Jalyanwala Bagh. Martial Law in Punjab. Jam'iyat al-'Ulamā, f. Khilafat movement. Non-cooperation mov., Hindu Muslim solidarity.
20	Prem Chand, influenced by Gandhi. Khawājā Ḥasan Niẓāmī, کہو تکبر P Josh Malihābādī, روح ادب Pp Akbar Ilāhābādī, d	

21	J (Anjuman-e Taraqqī-e Urdū) Josh, شکست زندان کا خواب P, w Prem Chand, withdrawn from Government service. 'Abd al-Raḥmān Bijṇawri, محاسن کلام غالب P (in the first issue of اردو)	Jāmi'ah Milliyyah Islāmiyyah, f. at Aligarh (Maḥmūd al-Ḥasan, Mhd. 'Alī, Ḥakīm Ajmal Khān, Dr. Anṣārī) Khilafat Conference, Burhanpore.
22	Iqbāl طلوع اسلام P (23?) (incl. in بانگ درا) Imtiyāz 'Alī Tāj, امار کلی D, w Iqbāl, خضر راہ P (read in the 37th session of Anjuman-e Ḥimāyat-e Islām, incl. in بانگ درا) J, Bhopal (From 27 onward from Lucknow).	Workers strikes, Department of Hindustani, Osaka School of Foreign Languages, Osaka, Japan, f.
23	Iqbāl, پیام مشرق P (in Persian) p	
24	Iqbāl, بانگ درا P, p Prem Chand, پریم پچیسى S	Hindu reactionary mov; Shuddhi, Sanghatan.
25	Prem Chand, پریم بتیسى S	Jāmi'ah Milliyyah Islāmiyyah, removes to near Dehli.
26	Chakbast, d	the First All India Communists Conference, Cawnpore.
27	Abū al-Kalām Āzād, الهلال J (6 months) Prem Chand, چوگان ہستی N, p	Hindustani Academy, Allahabad, f. R. B. Saksena, <i>A History of Urdu Literature</i> , Allahabad.
28	Prem Chand, پردہ مجاز N, w Maḥmūd Sherānī, پنجاب میں اردو L, p	Iqbāl, lectures on Reconstruction of Islam.
29	Prem Chand, نرملا N, p Iqbāl, زیور عجم P (in Persian) p Waḥid al-Dīn Salīm, وضع اصطلاحات علمیہ L ادبی دنیا J, Lahore.	Civil Civil Disobedience movement.

Period V: 1930-1947

S, N; Prem Chand, Qāḍī 'Abd al-Ghaffār, 'Alī 'bbās Ḥusaynī, Ashk, Krishan Chandar,

Jalil Qidwā'i, Akhtar Rā'epūri, 'Iṣmat Chughtā'i, Khwāja Aḥmad 'Abbās, Sajjād Ṣāḥir, Aḥsan Fārūqī, Rajendra Singh Bedi, Rashid Jahān, Aḥmad 'Alī, Maḥmūd al-Ṣāfar, Manṭo, Aḥmad Nadīm Qāsimī, Mḥd. Ḥasan 'Askari, Ibrāhīm Jālīs, Ḥayātullāh Anṣārī, Davendar Sithyārthi.

P; Iqbāl, Josh, Jigar, Iḥsān Dānish, Majāz, 'Alī Sardār Ja'fari, Fānī, Asghar, Jadhbi, Faīḍ Aḥmad Faīḍ, Ṣāfar 'Alī Khān, Ṣāḥir Kāshmirī, Firāq Gorakhpūrī, Jān Nithār Akhtar, Mirāji, N. M. Rāshid, Salām Machhlīshahri, Aḥmad Nadīm Qāsimī, Ḥafīz Hoshyārpūrī, 'Adam, Yūsuf Ṣāfar, Akhtar al-Īmān.

H; Rashīd Aḥmad Ṣiddiqī, 'Azīm Beg Chughtā'i, Farḥatullāh Beg, Paṭras Bukhārī, Shawkat Thānawī, Kanhaiyā Lāl Kapūrī.

C; Rashīd Aḥmad Ṣiddiqī, Waqār 'Azīm, 'Ibādat Barelawī, Khurshīdul Islām, Iḥtishām Ḥusayn, 'Abd al-Ḥaqq, Sulaymān Nadwī, Akhtar Ḥusayn Rā'epūrī, Abū al-Layth Ṣiddiqī, 'Abd al-Qādir Sarwari, 'Andalib Shādānī, Dr. Mḥy al-Dīn Zaur, Ḥāmid Ḥāsan Qādirī, Āl Aḥmad Surūr, Majnūn Gorakhpūrī, Mas'ūd Ḥasan.

J; Bhopal. انکار ، Lukhnow نگار ، Delhi جامعة ، Delhi ساقی

1930	Prem Chand, غم N, w, بیوۃ N, p Upendra Nāth Ashk, دورتن S, p	Iqbāl, president of annual session of ML.
31	Chakbast, صبح وطن P, p M. Mujib, کھیتی D, w Prem Chand, پردہ مجاز N, p, Karmabhūmi (میدان عمل) N, w (30-32).	
32	Tāj, آثار کلی D, p Iqbāl, جاوید نامہ P (in Persian) M. Mujib کھیاگر S, p 'Azīz Aḥmad, ہوس N, w Jigar Murādābādī, شعلہ طور P, p ادبی دنیا J, Lahore.	
1933	Mawdūdī ed ترجمان القرآن J, Hyderabad, Deccan.	Iqbāl, <i>Six Lectures on the Recon-</i> <i>struction...</i> , p.
34	Ashk, ستاروں کے کھیل N, w, Abū al-Kalām Āzād, (37) ترجمان القرآن p	
35	Iqbāl, بال جبریل P, p Prem Chand, کفن S, p	India Act. All India Radio. Beg- inning of radio dramas. Progress- ive Writers Association, London.
36	Akhtar, Ḥusayn Rā'epūrī ادب اور زندگی C in اردو Progressive Writers Association, Lucknow (Pr- em Chand, Sajjād Ṣāḥir, Josh, Majnūn, Faīḍ, etc.)	New stage of ML, Mr. Jinnah revives ML.

	S انگارے	
	Iqbāl, پس چہ باید کرد P (in Persian), p	
	Prem Chand, <i>Godan</i> , N (in Hindi)	
	—, میدان عمل N, p	
	—, d	
	Josh, نقش و نگار P, p	
	Sajjād Zahir, لندن کی ایک رات N, w (28-29—34-35)	
	Iqbāl, ضرب کلیم P	
37		Provincial election.
38	Iqbāl, d. Iqbāl, ارشدان حجاز P (in Persian & Urdu) p	Anjuman-e Taraqqi-e Urdū removes to Delhi.
	Sajjād Zahir, لندن کی ایک رات N, p	
	Hāmid Ḥasan Qādiri, داستان تاریخ اردو L	
39	Abū al-Kalām Āzād, صاف اور صاف سوال E	the Second World War.
	Josh, ایسٹ انڈیا کمپنی کے فرزندوں سے P	
40	'Iṣmat Chughtā'i, ضدی N	'Pakistan Resolution' passed.
	لطیف J (-44), ed. Faiḍ & others.	
41		Jamaat-e Islāmī, f.
42	Jagan Nāth Āzād, سپاس چندر بوس P	'Quit India' movement of Congress.
	Abū al-Kalām Āzād, غبار خاطر L, w (42-43 in jail)	
	Ashk, ستاروں کے کھیل P, p	
	Abū al-Layth Ṣiddiqī, لکھنو کا دبستان شاعری C, awarded the first Ph. D., Aligarh.	
43	Krishan Chandar, شکست N	Anti-fascist Writers Conference, Delhi.
	Sulaymān Nadwī, حیات شبلی C, p	
44		
45	'Iṣmat Chughtā'i, ٹیڑھی لکیر N	End of the War.
	Faiḍ, نقش فریادی P, p	
	افکار J, Bhopal	
46	'Aziz Aḥmad, آگ N	
	Abū al-Kalām Āzād, غبار خاطر L, p	

Period VI: 1947-to date

P; 'Ābid 'Alī 'Ābid, Sirāj al-Dīn Ṣafar, 'Aziz Ḥāmid Madani, 'Ubaydullāh 'Alīm, Ṣāqī Fārūqī, Ibn Inshā, 'Alī Sardār Ja'fari, Fayḍ, Jadhbi, Iḥsān Dānish, N. M. Rāshid, Ānand Narā'in Mullā, Nāṣir Kāzīmī, Ḥafīz Hoshyārpūri, 'Abd al-'Azīz Khālīd, Qavyūm Naẓar, Ḥafīz Jālandhri, Aḥmad Nadīm Qāsimī, Bāqī Ṣiddiqī, Yūsuf Ṣafar, Shahzād Aḥmad, Muṣṭafā Zaydī.

N, S; Aḥmad 'Alī, Ḥasan 'Askari, Man'ō, Aḥmad Nadīm Qāsimī, Ghulām 'Abbās, 'Aziz Aḥmad, Qudratullah Shihāb, Qurrat al-'Ayn Ḥaydar, Khadija Mastūr, Intizār Ḥusayn, Sādiq Ḥusayn, Raḍiya Faṣīḥ, Anwar Sajjād, Rajendra Singh Bedi, Aḥsan Fārūqī, Faḍl Aḥmad Karīm, Faḍlī, 'Alī 'Abbās Ḥusaynī, Krishan Chandar, Ḥayātullāh Anṣārī, 'Iṣmat Chughtā'i, Ashk, Mumtāz Mufti, Shawkat Ṣiddiqī, Āghā Bābur, Ḥamid Kāshmirī, Rām Lāl, Jamila Hāshmi, Ashfāq Aḥmad, A. Ḥamid, Anwar, Abū al-Faḍl Ṣiddiqī, Akhtar Jamāl, Bānū Qudsiyya.

C; Mas'ūd Ḥasan, Sayyid Waqār 'Azīm, Āl-e Aḥmad Surūr, Ḥasan 'Askari, Abū Layth Ṣiddiqī, 'Ibādat Brelwī, Kalim al-Dīn Aḥmad, 'Andalib Shādānī, Majnūn Gorakhpūri, Firāq Gorakhpūri, Dr. Wazīr Āghā, Jamil Jālibī, Dr. Ta'thir, Dr. Sayyid 'Abdullāh, Naẓir Ṣiddiqī, Dr. Ḥanīf Fawq, Dr. Farmān Fatīhpūri, Abū al-Khayr Kashfī, Muḥtabā Ḥusayn, Salīm Aḥmad.

E; Wazīr Āghā, Mushtāq Qamar, Nazir Ṣiddiqī.

H; Shawkat Thānawī, Kanhaiyā Lāl Kāpūr, Rashid Aḥmad Siddiqī, Mushtāq Aḥmad Yūsufi, Shafiq al-Raḥmān, Justice M. R. Kiyānī, Ibn Inshā, Col. Mḥd. Khān.

Sketches; Man'ō, Mḥd. Ṭufayl, Shāhid Aḥmad Dehlwī, Mumtāz Mufti, Naṣrullāh Khān.

J; ہمارے زبان ، صبا (Haydarabad) ، آج کل (Delhi) ، کتاب (Lukhnow) ،
تحریر ، شبخون (Allahabad) ، (Anjuman-e Taraqqi-e Urdū, Hind.)
ماہ نو ، معارف (Aazamgarh) ، اردو ادب (Delhi) ،
(Karachi) ، اردو (Anjuman-e T. U. Pak) ، قومی زبان (Anjuman-e T. U. Pak) ،
(Lahore) ، نقوش (Lahore) ، اردو ادب (ed., Man'ō, Ḥasan 'Askari) ،
نیا دور (Karachi) ، فنون (ed., A. N. Qāsimi) ، مہر نیمروز (ed., A. K. Kashfī,
H. M. Nadwī) ، اوراق (Lahore) ، سیپ (Karachi) ، خیال (ed., Intizār
Ḥusayn, Nāṣair Kāzīmī)

1947	D دهانی بانکین 'I. Chughtā'i	Independence of India and Pakistan.
48	N شام اودھ Aḥsan Fārūqī پاؤ میں پھول Khwāja Aḥmad 'Abbās,	
49	S میرے بھی صنم خانہ Qurrat al-'Ayn رہ و رسم آشنا A. Fārūqī	Khawaja Ahmad Ahmad Abbas, <i>Inqilab</i> (in English).

- 50 Sulaymān Nadwī migrated to Karachi.
- 51 Ḥasrat Mohānī, d Urdu College, f. in Karachi.
- 52 Fayḍ (in jail), دست صبا P Rawalpindi Conspiracy. (Sajjād Zahir, Fayḍ, captured). Karachi Univ. f.
- 53 Sulaymān Nadwī, d
- 54 Jigar, آتش گل P, p Idārah-e Furūgh-e Urdū, Lucknow, f.
- 55 Manṭo, d
- 56 Khwāja Ḥasan Nizāmī, d
A. Fārūqī, آبلہ دل N
- 56 Krishan Chandar, دل کی وادیاں سوگنیں
Zafar ‘Alī Khān, d
- 57 Star Theater, Lahore
- 58 Fayḍ, زندان نامہ P, p (w. 53-55)
- 58 Abū al-Kalām Āzād, d Pakistan President’s Award for Pride of Performance, initiated.
- Paṭras, d
- Ḥafīẓ Jālandharī, first recipient of the President Award.
- 59 Qurrat al-‘Ayn, آگ کا دریا N, p
- Shawkat Ṣiddīqī, خدا کی بستی N, p
- 60 A. Fārūqī, رخصت آئے زندان, سنگم N Adamjee Prize for Literature, instituted.
- Jigar Murādābādī, d
- 61 ‘Abd al-Ḥaqq, d
- ‘Iṣmat Chughtā’ī معصومہ N
- M. Muftī, علی پور کا ایلی N
- Intizāmullāh Shihābī, ed. قاموس الکتب اردو vol. I, p
- 62 Khadija Mastūr, آنگن N, p
- Dr. Zaur, d
- 63 A. Ḥusayn, اداس نسلیں N
- Shawkat Thānawī, d
- 64 Fayḍ, دست تہ سنگم P (w. 56-64)
- ‘Iṣmat Chughtā’ī سودائی N
- R. F. Aḥmad, آبلہ پا N
- 65 War literature in Pakistan (many collections Indo-Pak hostilities

	پاکستان have been published; جاگ رہا ہے ed., Idris Şiddiqi, جنگ ترنگ Govrnment pub., and جنگ نمبر J, نقوش	
66	Niyāz Fatihpūrī, d	
67		
68	Dr. Mḥd. Şabir, ترکی اردو لغت L	
69	Dhākir Ḥusayn, d Ghālīb Seminar, Delhi	Ghalib centenaries celebrated in India, Pakistan, U. S. S. R. and USA. Ghalib Chair of Urdu, estabtblished at Punjab University, Lahore, to which Waqār 'Aẓīm appointed.
70	Imtiyāz 'Alī Tāj, d Josh, یادوں کی ہرات autobiographical sketch	General election in Pakistan.
71	Fayḍ, سرور کی سینا P (w. 65-71) Abū Layth Şiddiqi, جامع القواعد L, p Ghulām Rasūl Mehr, d Khwāja Mu'in al-Din, d Miyān Bashir Aḥmad, d Prof. 'Abd al-Qadir Sarwarī, d	'Bangla Desh', reflection and rea- ction in Pakistai Urdu literatur- e; representative writings, poems in فنون and نقوش
72	Sirāj al-Din Ṣafar, d Nāşir Kāẓimī, d Yūsuf Ṣafar, d	Oriental College, Lahore celebra- ted the centenary.

Some Observations supplemented to this chronology

by Abū al-Khayr Kashfi

1-From 1869 to 1893, many forms of literature started and developed in Urdu prose. Social and national journalism, novel, biography and criticism are the products of this period. This literary renaissance is linked with Muslim renaissance, progress of education and journalism, and political consciousness.

2- The twenties and thirties of the 20th century are very important in the history of literary journalism, مخزن (1901) and ادیب (1910) served as models and source of inspiration.

3- From 1935 to 1947 the progress of modern Urdu literature, particularly Urdu Short Story, is astonishing. Manṭo, Krishan Chandar, 'Işmat Chughtā'i, Bedi, Qāsimi, etc are the

writers of this period.

4- After the Division of the Sub-continent, we see the Urdu literatures of India and Pakistan developing on different lines, although many themes are common like independence, partition and social ideals. Pakistani authors are very conscious about their identity, which is proved by the writings about 1965 and 1971 Indo-Pak wars.

57 ^{فروش}, the famous Lahore journal, has given a new dimension to Urdu literary journalism by publishing many historic special issues like; Ghazal Number, Āp Beetī Number, Lahore Number, Makāteeb Number, Paṛas Number, Manto Number, etc.

اسکالر also published few good issues like; Silber Jubilee Number, Josh Number and Faiḍ Number.